



**ACCORDO TERRITORIALE  
PER IL TERRITORIO DEL COMUNE DI TORTONA**

*in attuazione della legge 9 dicembre 1998, n. 431, e del decreto  
30 dicembre 2002 del Ministro delle infrastrutture e dei trasporti  
di concerto con il Ministro dell'economia e delle finanze*

Fra le seguenti Organizzazioni della proprietà:

APPC in persona di **Franco REPETTO**  
ASPPI in persona di **Lucia GHISLIERI**  
CONFEDILIZIA, in persona di **Franco STRADELLA**  
UPPI in persona di **Matteo POZZI**

e le seguenti Organizzazioni Sindacali degli Inquilini

SUNIA in persona di **Bruno PASERO**  
SICET in persona di **Gian Paolo DEMARTINI**  
UNIAT in persona di **Maria Gabriella BELTRAND**



**si conviene e si stipula che**

col presente accordo le Parti ritengono necessario individuare criteri e condizioni contrattuali che tengano conto dell'attuale specificità del mercato delle locazioni nel Comune di Tortona e nell'ambito dei principi stabiliti dalla Legge.

Le Parti si propongono di favorire l'ampliamento del mercato agli immobili attualmente sfitti e l'accesso alle locazioni ai settori sociali che attualmente ne sono esclusi.

Le Parti auspicano altresì che l'Amministrazione Comunale della Città di Tortona favorisca e diffonda l'utilizzo della presente tipologia contrattuale deliberando aliquote IMU ridotte.

Le associazioni firmatarie ritengono importanti i seguenti strumenti a sostegno della contrattazione:

- 1) Aliquote IMU ridotte per contratti a canone concordato deliberate dal Comune;
- 2) Cedolare secca ed agevolazioni fiscali;
- 3) Fondo Sostegno alla Locazione (art. 11 Legge 431/98);
- 4) Fondo per la morosità incolpevole;
- 5) Agenzia sociale per la locazione (da creare – promuove la sostenibilità dei canoni di locazione attraverso l'utilizzo del presente Accordo Territoriale. Inoltre agevola l'incontro tra domanda ed offerta attraverso iniziative e organismi composti da rappresentanti del Comune e da rappresentanti delle Parti firmatarie il presente Accordo Territoriale);
- 6) Delibere emanate dalla Regione Piemonte e dal Comune in materia di politiche abitative;
- 7) Commissione di Conciliazione Stragiudiziale.

**le Associazioni firmatarie concordano:**

**A)** Il presente Accordo Territoriale è valido per la durata di anni tre a decorrere dalla data di stipula o comunque fino al rinnovo della Convenzione Nazionale e del successivo decreto ministeriale, come stabilito all'art. 4 comma 1 della Legge 431/98. Alla predetta scadenza e fino alla stipula di un nuovo Accordo Territoriale o, in caso di mancata stipula, continuerà ad applicarsi il presente Accordo Territoriale.

**B)** Il presente Accordo Territoriale può comunque formare oggetto di revisione, aggiornamento ed integrazione a richiesta di una qualsiasi delle Parti, in modo totale o parziale.

ACCORDO TERRITORIALE PER IL TERRITORIO DEL COMUNE DI TORTONA del 31 marzo 2015

## CONTRATTI AGEVOLATI

(art. 2, comma 3, L. 431/98 e art. 1, D.M. 30.12.2002)

L'ambito di applicazione dell'Accordo relativamente ai contratti in epigrafe è costituito dal territorio amministrativo del Comune di **TORTONA**.

Per la stipula dei contratti agevolati di cui al presente capitolo condizione necessaria è che il conduttore **trasferisca la residenza**.

Il territorio del Comune di Tortona, tenuto presente quanto disposto dall'art. 1, c. 2, del D.M. 30.12.2002, viene suddiviso in aree omogenee, come da allegati A e C, ove non sono evidenziate zone di particolare pregio e/o di particolare degrado.

La **superficie convenzionale** dell'unità immobiliare locata sarà dalle Parti contraenti calcolata secondo le modalità di cui all'ex art. 13 della legge 27 luglio 1978, n. 392, con una tolleranza del cinque per cento in più o in meno

a) l'intera superficie dell'unità immobiliare al netto dei muri perimetrali e di quelli interni;
b) il 50% della superficie delle autorimesse singole;
c) il 20% della superficie del posto macchina in autorimesse di uso comune;
d) il 25% della superficie di balconi, terrazze, cantine ed altri accessori simili;
e) il 15% della superficie scoperta di pertinenza dell'immobile in godimento esclusivo del conduttore;
f) il 10% della superficie condominiale a verde nella misura corrispondente alla quota millesimale dell'unità immobiliare

Per le **aree omogenee e le zone**, come sopra individuate, vengono definite le fasce di oscillazione dei canoni come da allegato B.

**I valori delle fasce di oscillazione di ciascuna area** di cui all'allegato B subiranno la seguente variazione conseguente alla superficie dell'immobile

Superfici in metri quadri utili oltre a 105: i valori massimi di cui all'all. B sono ridotti del 10%
Superfici in metri quadri utili oltre a 125: i valori massimi di cui all'all. B sono ridotti del 15%
Superfici in metri quadri utili oltre a 145: i valori massimi di cui all'all. B sono ridotti del 20%
Superfici in metri quadri utili inferiori a 61: i valori massimi di cui all'all. B sono aumentati del 20%
Superfici in metri quadri utili inferiori a 51: i valori massimi di cui all'all. B sono aumentati del 30%
Superfici in metri quadri utili inferiori a 41: i valori massimi di cui all'all. B sono aumentati del 50%

**I valori minimi e massimi delle fasce di oscillazione di ciascuna area**, indicati nell'allegato B, rimarranno invariati per tutta la durata di anni tre. A partire dal quarto anno, in mancanza di rinnovo dell'Accordo Territoriale, i valori massimi saranno annualmente aggiornati nella misura contrattata dalle Parti del 75% della variazione accertata dall'ISTAT, dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati verificatisi nell'anno precedente.

**Il canone annuo di locazione di ogni singola unità immobiliare** sarà determinato dalle Parti all'interno delle fasce di oscillazione di cui all'allegato B e sarà aggiornato annualmente nella

The bottom of the document features several handwritten signatures in black ink. On the right side, there is a circular stamp containing the number '2' with a superscript '2' (2<sup>2</sup>).

misura contrattata dalle Parti e comunque non superiore al 75% della variazione accertata dall'ISTAT, dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati verificatisi nell'anno precedente; l'aggiornamento decorrerà dal mese successivo a quello dell'eventuale richiesta scritta da parte del locatore.

Ove le singole Parti contraenti concordassero una **durata contrattuale superiore a tre anni**, le fasce di oscillazione dei canoni di cui all'allegato B subiranno, nei valori minimi e massimi, un aumento del 2% per i contratti di durata di quattro anni, del 5% per i contratti di durata di cinque anni e del 10% per i contratti di durata di sei o più anni, a valere per l'intera durata contrattuale.

Per gli immobili di cui all'art. 1, comma 2, lett. a), L. 431/98, e per gli **alloggi completamente arredati** – con mobilio in buono stato ed elettrodomestici funzionanti, le fasce di oscillazione di cui all'allegato B subiranno, nei valori minimo e massimo, un aumento del 10% per cento, a valere per l'intera durata contrattuale. Tale aumento sarà cumulabile con quello della fattispecie di cui al comma precedente, ove ricorrente.

-----ooooOoooo-----

## CONTRATTI TRANSITORI

(art. 5, comma 1, L. 431/98, e art. 2, D.M. 30.12.2002)

L'ambito di applicazione dell'accordo relativamente ai contratti in epigrafe è costituito dal territorio amministrativo del Comune di **TORTONA**.

Per la stipula dei contratti transitori di cui al presente capitolo condizione necessaria è che il conduttore **non trasferisca la residenza**.

Ai fini dell'art. 2, c. 2, D.M. 30.12.2002, le Organizzazioni stipulanti danno atto che il canone dei contratti individuati in epigrafe sarà definito dalle Parti contraenti all'interno dei valori minimi e massimi stabiliti per le fasce di oscillazione del Comune di Tortona (allegato B).

La **superficie convenzionale** dell'unità immobiliare locata sarà dalle Parti contraenti calcolata secondo le modalità di cui all'ex art. 13 della legge 27 luglio 1978, n. 392, con una tolleranza del cinque per cento in più o in meno

a) l'intera superficie dell'unità immobiliare al netto dei muri perimetrali e di quelli interni;
b) il 50% della superficie delle autorimesse singole;
c) il 20% della superficie del posto macchina in autorimesse di uso comune;
d) il 25% della superficie di balconi, terrazze, cantine ed altri accessori simili;
e) il 15% della superficie scoperta di pertinenza dell'immobile in godimento esclusivo del conduttore;
f) il 10% della superficie condominiale a verde nella misura corrispondente alla quota millesimale dell'unità immobiliare

Per le **aree omogenee e le zone**, come sopra individuate, vengono definite le fasce di oscillazione dei canoni come da allegato B.

ACCORDO TERRITORIALE PER IL TERRITORIO DEL COMUNE DI TORTONA del 31 marzo 2015

The bottom of the page features several handwritten signatures in black ink. To the right, there is a circular stamp containing the number '3'. The signatures are scattered across the bottom half of the page, some overlapping the text of the agreement.

I valori delle fasce di oscillazione di ciascuna area di cui all'allegato B subiranno la seguente variazione conseguente alla superficie dell'immobile

Superfici in metri quadri utili oltre a 105: i valori massimi di cui all'all. B sono ridotti del 10%
Superfici in metri quadri utili oltre a 125: i valori massimi di cui all'all. B sono ridotti del 15%
Superfici in metri quadri utili oltre a 145: i valori massimi di cui all'all. B sono ridotti del 20%
Superfici in metri quadri utili inferiori a 61: i valori massimi di cui all'all. B sono aumentati del 20%
Superfici in metri quadri utili inferiori a 51: i valori massimi di cui all'all. B sono aumentati del 30%
Superfici in metri quadri utili inferiori a 41: i valori massimi di cui all'all. B sono aumentati del 50%

I valori minimi e massimi delle fasce di oscillazione di ciascuna area, indicati nell'allegato B, rimarranno invariati per tutta la durata di anni tre. A partire dal quarto anno, in mancanza di rinnovo dell'Accordo Territoriale, i valori massimi saranno annualmente aggiornati nella misura contrattata dalle Parti del 75% della variazione accertata dall'ISTAT, dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati verificatisi nell'anno precedente.

Il canone annuo di locazione di ogni singola unità immobiliare sarà determinato dalle parti all'interno delle fasce di oscillazione di cui all'allegato B e non sarà aggiornato per l'intera durata, per questa tipologia di contratti transitori.

Per gli alloggi completamente arredati – con mobilio in buono stato ed elettrodomestici funzionanti, le fasce di oscillazione di cui all'allegato B subiranno, nei valori minimo e massimo, un aumento del 10%, a valere per l'intera durata contrattuale.

Per i contratti in epigrafe vengono individuate le seguenti fattispecie a soddisfacimento, rispettivamente, di proprietari e conduttori.

#### Fattispecie di esigenze dei proprietari

- 1) Quando il proprietario ha esigenza di adibire entro i diciotto mesi l'immobile ad abitazione propria o dei figli o dei genitori per uno dei seguenti motivi:
  - trasferimento temporaneo della sede di lavoro;
  - matrimonio e/o convivenza dei figli;
  - separazione propria o dei figli;
  - rientro dall'estero;
  - destinazione dell'immobile ad abitazione propria o dei figli per ragioni di studio, esclusivamente per immobili ubicati in Comune diverso da quello di residenza del locatore;
  - destinazione dell'immobile ad abitazione propria o dei figli o dei genitori in seguito alla cessazione del rapporto di lavoro, già nota al momento della stipula della locazione, che comporti il rilascio dell'alloggio di servizio;
- 2) qualsiasi altra esigenza specifica del locatore collegata ad un evento certo a data prefissata ed espressamente indicata nel contratto.

#### Fattispecie di esigenze dei conduttori

- 1) Quando il conduttore ha una delle seguenti esigenze:
  - contratto di lavoro a termine o a tempo determinato in un comune diverso da quello di residenza;
  - previsioni di trasferimento per ragioni di lavoro;
  - trasferimento temporaneo dalla sede di lavoro;
  - necessità di cure o assistenza a familiari in comune diverso da quello di residenza e non confinante con esso;

The bottom of the document features several handwritten signatures in black ink. On the right side, there is a circular stamp containing the number '4'. The signatures are scattered across the bottom, with some appearing to be official or representative of the parties involved in the agreement.

- assegnazione alloggio di edilizia pubblica o acquisto in cooperativa o presso privati di un alloggio che si renda disponibile entro diciotto mesi dimostrato con compromesso regolarmente registrato;
  - ristrutturazione o esecuzione di lavori che rendano temporaneamente inutilizzabile l'abitazione del conduttore;
  - campagna elettorale;
- 2) qualsiasi altra esigenza specifica del conduttore collegata ad un evento certo a data prefissata ed espressamente indicata in contratto.

L'**esigenza transitoria** del locatore e del conduttore deve essere dimostrata attraverso apposita ed idonea documentazione da indicare o allegare al contratto.

Per la stipula dei contratti di cui al presente paragrafo è sufficiente la sussistenza di una delle suindicate esigenze, in capo anche ad una sola delle Parti contraenti.

## **Elenco allegati all'Accordo Territoriale**

Allegato A: aree omogenee

Allegato B: valore del canone annuo e fascia di oscillazione

Allegato C: cartografia

Allegato D: Tabella oneri accessori

Allegato E: Regolamento Commissione di Conciliazione Stragiudiziale Paritetica

Allegato F: Istanza applicazione IMU agevolata

Tortona, 31 marzo 2015

### ***In originale firmato***

APPC in persona di **Franco REPETTO**

ASPPI in persona di **Lucia GHISLIERI**

CONFEDILIZIA, in persona di **Virginio NICOLINI**  
(su delega di Franco STRADELLA)

UPPI in persona di **Matteo POZZI**

SUNIA in persona di **Bruno PASERO**

SICET in persona di **Gian Paolo DEMARTINI**

UNIAT in persona di **Maria Gabriella BELTRAND**

## ALLEGATO A (aree omogenee)

### AREA (A1 – colore azzurro)

Via Quinzio - Via Arzani - Str. Santa Lucia - Via Valle - (sul lato EST) Str. Vicinale Gagliarasco - Str. Paghisano - C.so Silvio Pellico - S.S. per Voghera - FF.SS.

### AREA (A2 – colore giallo)

Via Anselmi - C.so Romita - Viale Piave - Piazza Milano - C.so Repubblica - FF.SS. - Via Giovanni Cuniolo - Via F.lli Pepe - Via Arzani - Via Quinzio - Via Rinarolo - all'incrocio di Via Pelizza da Volpedo - Via Romagnolo - Via Piemonte - Piazza I Maggio.

### AREA (A3 – colore verde)

Via Anselmi - C.so Romita - Largo Borgarelli - Piazza Roma - Via Sada - Via Silvio Pellico - Piazza Cesare Battisti - Viale Vittorio Veneto - Via Turati - C.so Coppi - Via Montello - Str. Levante Castello - Via Bastioni della Biscia - Via Valle - Salita Santa Barbara - Via Rinarolo - Via Pelizza da Volpedo a Via Anselmi

### AREA (A4 – colore rosa)

Via Piave - C.so Romita - C.so Repubblica - Via Leonardo da Vinci - C.so Cavour - S.S. per Genova - S.S. per Alessandria - Via Antico Traghetto - Str. Privata Ansaldo - Torrente Ossona - FF.SS. - Via Balustra - rientro S.S. per GE - C.so Don Orione - Tragitto Torrente Ossona - C.so Romita - Piazza Roma.

### AREA (A5 – colore viola)

C.so Don Orione - Via xx Settembre - Str. Levante Castello - Str. Fornaci - Cascinetta - Str. Viola Rosè Faceto - Str. Alabraida - Ex S.S. per Genova.

### AREA (A6 – non colorata)

Tutte le restanti porzioni di territorio non indicate (es. Torre Garofoli, Rivalta Scrivia, Bettole di Rivalta, Passalacqua, Castellar Ponzano, Mombisaggio, Torre Calderai, Vho)

Le vie indicate fanno completamente parte dell'area in cui sono inserite *come da cartografia facente parte integrante del presente accordo (All. C)*

## ALLEGATO B

### CANONE ANNUO IN EURO PER MQ UTILE DI SUPERFICIE

#### AREA1

Anno costruzione	min	max
fino al 31/12/1967	€ 38,00	€ 54,00
dal 01/01/1968 al 31/12/1990	€ 40,00	€ 58,00
dal 01/01/1991 al 31/12/2004	€ 42,00	€ 60,00
dal 01/01/2005	€ 45,00	€ 65,00

#### AREA2

Anno costruzione	min	max
fino al 31/12/1967	€ 40,00	€ 58,00
dal 01/01/1968 al 31/12/1990	€ 42,00	€ 60,00
dal 01/01/1991 al 31/12/2004	€ 50,00	€ 63,00
dal 01/01/2005	€ 55,00	€ 68,00

#### AREA3

Anno costruzione	min	max
fino al 31/12/1967	€ 30,00	€ 65,00
dal 01/01/1968 al 31/12/1990	€ 40,00	€ 70,00
dal 01/01/1991 al 31/12/2004	€ 50,00	€ 76,00
dal 01/01/2005	€ 60,00	€ 81,00

#### AREA4

Anno costruzione	min	max
fino al 31/12/1967	€ 38,00	€ 54,00
dal 01/01/1968 al 31/12/1990	€ 40,00	€ 58,00
dal 01/01/1991 al 31/12/2004	€ 42,00	€ 60,00
dal 01/01/2005	€ 45,00	€ 65,00

**AREA5**

Anno costruzione	min	max
fino al 31/12/1967	€ 40,00	€ 58,00
dal 01/01/1968 al 31/12/1990	€ 42,00	€ 60,00
dal 01/01/1991 al 31/12/2004	€ 50,00	€ 63,00
dal 01/01/2005	€ 55,00	€ 68,00

**AREA6**

Anno costruzione	min	max
fino al 31/12/1967	€ 31,00	€ 47,00
dal 01/01/1968 al 31/12/1990	€ 34,00	€ 50,00
dal 01/01/1991 al 31/12/2004	€ 37,00	€ 53,00
dal 01/01/2005	€ 40,00	€ 56,00

**CLASSE ENERGETICA**

I valori massimi di ogni fascia, determinati dai precedenti punti, subiranno la seguente variazione conseguente la classe energetica dell'immobile:

Edificio di classe energetica <b>A+</b> e <b>A</b> : i valori massimi di cui all'all. B sono aumentati del 10%
Edificio di classe energetica <b>B</b> e <b>C</b> : i valori massimi di cui all'all. B sono aumentati del 8%
Edificio di classe energetica <b>D</b> e <b>E</b> : i valori massimi di cui all'all. B sono aumentati del 5%
Edificio di classe energetica <b>F</b> , <b>G</b> e <b>NC</b> : i valori massimi di cui all'all. B sono ridotti del 5%

ALLEGATO D

**TABELLA ONERI ACCESSORI**

ALLEGATA ALL'ACCORDO TERRITORIALE DEL COMUNE DI TORTONA

**RIPARTIZIONE FRA LOCATORE E CONDUTTORE**

AMMINISTRAZIONE	A chi spetta	
Depositi cauzionali per erogazione di servizi comuni (illuminazione, forza motrice, gas, acqua, telefono, ecc.)	L	
Assicurazione dello stabile (parte globale + responsabilità civile verso terzi) e degli impianti	L	
Cancelleria, copisteria, postali, noleggio sala per riunioni	L	
Cancelleria, copisteria, postali, noleggio sala per riunioni se trattasi di assemblee straordinarie convocate per iniziativa dei conduttori		C
Spese di fotocopia dei documenti giustificativi richiesti		C
Compenso all'amministratore del condominio nel caso in cui lo stesso invii il rendiconto al conduttore	L 50%	C 50%
Tassa occupazione suolo pubblico per passo carrabile		C
Tassa occupazione suolo pubblico per lavori condominiali e tributi	L	

ASCENSORE	A chi spetta	
Installazione e manutenzione straordinaria degli impianti e sostituzione delle funi	L	
Manutenzione ordinaria e piccole riparazioni		C
Adeguamento alle nuove disposizioni di legge	L	
Consumi energia elettrica per forza motrice e illuminazione		C
Tasse annuali per il rinnovo licenza d'esercizio	L	
Ispezioni e collaudi periodici eseguiti da Enti preposti		C

AUTOCLAVE	A chi spetta	
Installazione e sostituzione integrale dell'impianto o di componenti primari (pompa, serbatoio, elemento rotante, avvolgimento elettrico, ecc.)	L	
Manutenzione ordinaria e piccole riparazioni		C
Imposte e tasse di impianto	L	
Forza motrice, depurazione e decalcificazione		C
Ricarica pressione del serbatoio, consumo acqua potabile e calda		C
Ispezioni, collaudi periodici e lettura contatori		C

ACCORDO TERRITORIALE PER IL TERRITORIO DEL COMUNE DI TORTONA 2015

<b>IMPIANTI DI ILLUMINAZIONE, DI VIDEOCITOFONO, DI VIDEOSORVEGLIANZA E SPECIALI</b>	<b>A chi spetta</b>	
Installazione e sostituzione dell'impianto comune di illuminazione	L	
Manutenzione ordinaria dell'impianto comune di illuminazione		C
Installazione e sostituzione degli impianti di suoneria e allarme	L	
Manutenzione ordinaria degli impianti di suoneria e allarme		C
Installazione e sostituzione dei citofoni e videocitofoni	L	
Manutenzione ordinaria dei citofoni e videocitofoni		C
Installazione e sostituzione di impianti speciali di allarme, sicurezza e simili	L	
Manutenzione ordinaria di impianti speciali di allarme, sicurezza e simili		C
Installazione e sostituzione di impianti di videosorveglianza	L	
Manutenzione ordinaria di impianti di videosorveglianza		C

<b>IMPIANTI DI RISCALDAMENTO, CONDIZIONAMENTO, PRODUZIONE ACQUA CALDA, ADDOLCIMENTO ACQUA, PRODUZIONE DI ENERGIA DA FONTI RINNOVABILI</b>	<b>A chi spetta</b>	
Installazione e sostituzione degli impianti	L	
Adeguamento degli impianti a leggi e regolamenti	L	
Manutenzione ordinaria degli impianti		C
Pulizia annuale degli impianti e dei filtri e messa a riposo stagionale		C
Lettura dei contatori		C
Acquisto combustibile, consumi di forza motrice, energia elettrica e acqua		C

<b>IMPIANTI SPORTIVI</b>	<b>A chi spetta</b>	
Installazione e manutenzione straordinaria	L	
Addetti (bagnini, pulitori, manutentori ordinari ecc.)		C
Consumo di acqua per pulizia e depurazione; acquisto di materiale per la manutenzione ordinaria (es. terra rossa, ecc.)		C

<b>IMPIANTO ANTINCENDIO</b>	<b>A chi spetta</b>	
Installazione e sostituzione dell'impianto	L	
Acquisti degli estintori	L	
Manutenzione ordinaria		C
Ricarica degli estintori, ispezioni e collaudi		C

ACCORDO TERRITORIALE PER IL TERRITORIO DEL COMUNE DI TORTONA 2015

<b>IMPIANTO CENTRALIZZATO DI RICEZIONE RADIOTELEVISIVA E DI FLUSSI INFORMATIVI</b>	<b>A chi spetta</b>	
Installazione, sostituzione o potenziamento dell'impianto centralizzato per la ricezione radiotelevisiva e per l'accesso a qualunque altro genere di flusso informativo anche da satellite o via cavo	L	
Manutenzione ordinaria dell'impianto centralizzato per la ricezione radiotelevisiva e per l'accesso a qualunque altro genere di flusso informativo anche da satellite o via cavo		C

<b>PARTI COMUNI</b>	<b>A chi spetta</b>	
Sostituzione di grondaie, sifoni e colonne di scarico	L	
Manutenzione ordinaria grondaie, sifoni e colonne di scarico		C
Manutenzione straordinaria di tetti e lastrici solari	L	
Manutenzione ordinaria di tetti e lastrici solari		C
Manutenzione straordinaria della rete di fognatura	L	
Manutenzione ordinaria della rete di fognatura, compresa la disostruzione dei condotti e pozzetti		C
Sostituzione di marmi, corrimano, ringhiere	L	
Manutenzione ordinaria di pareti, corrimano, ringhiere di scale e locali comuni		C
Consumo di acqua ed energia elettrica per le parti comuni		C
Installazione e sostituzione di serrature	L	
Manutenzione delle aree verdi, compresa la riparazione degli attrezzi utilizzati		C
Installazione di attrezzature quali caselle postali, cartelli segnalatori, bidoni, armadietti per contatori, zerbini, tappeti, guide e altro materiale di arredo	L	
Manutenzione ordinaria di attrezzature quali caselle postali, cartelli segnalatori, bidoni, armadietti per contatori, zerbini, tappeti, guide e altro materiale di arredo		C

<b>PORTIERATO</b>	<b>A chi spetta</b>	
Trattamento economico del portiere e del sostituto, compresi contributi previdenziali e assicurativi, accantonamento liquidazione, tredicesima, premi, ferie e indennità varie, anche locali, come da c.c.n.l.	L 10%	C 90%
Materiale per le pulizie		C
Indennità sostitutiva alloggio portiere prevista nel c.c.n.l.	L 10%	C 90%
Manutenzione ordinaria della guardiola	L 10%	C 90%
Manutenzione straordinaria della guardiola	L	

ACCORDO TERRITORIALE PER IL TERRITORIO DEL COMUNE DI TORTONA 2015

<b>PULIZIA</b>	<b>A chi spetta</b>	
Spese per l'assunzione dell'addetto	L	
Trattamento economico dell'addetto, compresi contributi previdenziali e assicurativi, accantonamento liquidazione, tredicesima, premi, ferie e indennità varie, anche locali, come da c.c.n.l.		C
Spese per il conferimento dell'appalto a ditta	L	
Spese per le pulizie appaltate a ditta		C
Materiale per le pulizie		C
Acquisto e sostituzione macchinari per la pulizia	L	
Manutenzione ordinaria dei macchinari per la pulizia		C
Derattizzazione e disinfestazione dei locali legati alla raccolta delle immondizie		C
Disinfestazione di bidoni e contenitori di rifiuti		C
Tassa smaltimento rifiuti o tariffa sostitutiva		C
Acquisto di bidoni, trespoli e contenitori	L	
Sacchi per la raccolta dei rifiuti		C

<b>SGOMBERO NEVE</b>	<b>A chi spetta</b>	
Spese relative al servizio, compresi i materiali d'uso		C

-----00000000000-----

<b>PARTI INTERNE ALL'APPARTAMENTO LOCATO</b>	<b>A chi spetta</b>	
Sostituzione integrale di pavimenti e rivestimenti	L	
Manutenzione ordinaria di pavimenti e rivestimenti		C
Tinteggiatura di pareti		C

<b>IMPIANTO ELETTRICO (APPARTAMENTO LOCATO)</b>	<b>A chi spetta</b>	
Rifacimento integrale dell'impianto elettrico	L	
Sostituzione impianti suoneria, timer luce scala, citofono e videocitofono	L	
Manutenzione ordinaria di apparecchi e condutture di elettricità, dei cavi, degli impianti citofonico, videocitofonico e degli impianti individuali di videosorveglianza, per la ricezione radiotelevisiva e per l'accesso a qualunque altro genere di flusso informativo anche da satellite o via cavo		C

The bottom of the page features several handwritten signatures in black ink. On the right side, there is a circular stamp containing a stylized signature or mark. The signatures are scattered across the bottom of the page, some overlapping the footer text.

<b>IMPIANTO IDRICO SANITARIO (APPARTAMENTO LOCATO)</b>	<b>A chi spetta</b>	
Installazione rifacimento integrale dell'impianto idrico, sanitario e gas	L	
Sostituzione apparecchiature bagno e cucina		C
Installazione e sostituzione contatori divisionali acqua calda e fredda	L	
Riparazione e sostituzione rubinetterie acqua/gas in conseguenza uso		C
Sostituzione dei sifoni	L	
Disostruzione elementi raccordo colonne montanti (braghe)		C

<b>RISCALDAMENTO, CONDIZIONAMENTO (APPARTAMENTO LOCATO)</b>	<b>A chi spetta</b>	
Rifacimento degli impianti autonomi di riscaldamento/condizionamento	L	
Sostituzione di tutte le parti impianto di riscaldamento/condizionamento	L	
Sostituzione delle parti dell'impianto di riscaldamento/condizionamento per comprovata manomissione da parte del conduttore		C
Riparazione apparecchiature impianto riscaldamento/condizionamento		C
Pulizia bruciatore/caldaia/bollitore/canne fumarie		C
Esercizio e manutenzione impianti termici e relativi controlli di legge		C

<b>SERRAMENTI INFISSI (APPARTAMENTO LOCATO)</b>	<b>A chi spetta</b>	
Sostituzione porte, telai finestre, serrande avvolgibili	L	
Riparazione serrande avvolgibili e cordelle del rullo/molle		C
Riparazione porte, telai finestre, persiane		C
Riparazione porta di ingresso e finestre a seguito di furto o atto vandalico		C
Verniciatura serramenti esterni, serrande, persiane, parapetti balcone		C
Verniciatura serramenti interni, porte, telai finestre		C
Rifacimento di chiavi e serrature		C
Sostituzione di vetri		C

**PER LE VOCI NON PREVISTE DALLA PRESENTE TABELLA SI RINVIA ALLE NORME DI LEGGE E AGLI USI LOCALI**

**LEGENDA**

L = locatore C = conduttore

ACCORDO TERRITORIALE PER IL TERRITORIO DEL COMUNE DI TORTONA 2015

5

## ALLEGATO E

### **Regolamento della Commissione di Conciliazione Stragiudiziale Paritetica**

#### **Art. 1**

Su iniziativa delle Associazioni della Proprietà Edilizia (APPC-ASPPI-CONFEDILIZIA-UPPI) e delle Organizzazioni Sindacali degli Inquilini (SUNIA-SICET-UNIAT), viene istituita presso il Comune di Tortona la **Commissione di Conciliazione Stragiudiziale Paritetica**, prevista dall'art. 6 del Decreto del Ministero delle Infrastrutture e Trasporti 30 dicembre 2002 n. 10774 per la composizione amichevole delle controversie insorgenti fra locatore e conduttore in merito all'interpretazione delle clausole contrattuali, all'applicazione dei parametri stabiliti dall'accordo territoriale ed anche per la suddivisione degli oneri accessori fra locatore e conduttore di cui alla TABELLA "Oneri Accessori" allegata all'accordo territoriale, così come previsto per i contratti di cui all'art. 2, comma 3, legge 09/12/1998 n. 431. La funzione di conciliazione potrà essere espletata solo da soggetti appartenenti alle Associazioni e Organizzazioni Sindacali degli Inquilini firmatarie del presente Accordo.

#### **Art. 2**

La Commissione di Conciliazione Stragiudiziale Paritetica è composta da **tre** componenti, **uno** per la proprietà, **uno** per l'inquilino, esperti della materia locatizia, nominati quali loro rappresentanti dalle Associazioni della Proprietà Edilizia e dalle Organizzazioni Sindacali degli Inquilini firmatarie dell'Accordo depositato presso il Comune di Tortona e designate dalle Parti alla composizione della vertenza, oppure che hanno prestato assistenza alle Parti all'atto della stesura e stipula del contratto di locazione ed **un** terzo - che svolge le funzioni di Presidente - sulla base della scelta operata dai due componenti come sopra designati qualora gli stessi ritengano di nominarlo.

#### **Art. 3**

Presso il **Comune di Tortona** viene istituita una Segreteria della Commissione di Conciliazione Stragiudiziale Paritetica (Ufficio Segreteria - Settore Servizi alla Persona e alla Comunità - Commissione di Conciliazione Stragiudiziale Paritetica corso Alessandria 62 tel. 0131 864229 ) e, successivamente, trasferita presso la costituenda **Agenzia Sociale per la locazione** che riceve la richiesta scritta di attivazione della Commissione. Avvisa la/e controparte/i e ne coordina lo svolgimento del procedimento. La controparte interessata dovrà nominare un'Associazione della Proprietà Edilizia o un'Organizzazione Sindacale degli Inquilini (a seconda dei casi) di cui intende avvalersi per l'assistenza nel tentativo di Conciliazione Stragiudiziale e sottoscrivere l'accettazione del regolamento della Conciliazione Stragiudiziale. La Segreteria della Commissione di Conciliazione Stragiudiziale Paritetica provvede a conservare ed a trasmettere copia definitiva dei verbali di conciliazione alle Parti interessate al procedimento.

#### **Art. 4**

Per accedere alla Commissione di Conciliazione Stragiudiziale Paritetica il ricorrente deve depositare il ricorso scritto presso la Segreteria della Commissione.

L'istanza deve contenere:

- a) i nominativi delle Parti (e indirizzi, n. telefonici, ecc.);
- b) l'oggetto del disaccordo;
- c) una descrizione dettagliata delle ragioni che l'hanno indotta;
- d) la fotocopia del contratto di locazione oggetto di controversia ed ogni altro eventuale documento ritenuto utile;
- e) l'Associazione della Proprietà Edilizia o l'Organizzazione Sindacale degli Inquilini (a seconda dei casi) di cui intende avvalersi per l'assistenza nel tentativo di Conciliazione Stragiudiziale;
- f) la sottoscrizione dell'accettazione del regolamento della Conciliazione Stragiudiziale Paritetica.

**Art. 5**

La Commissione di Conciliazione Stragiudiziale Paritetica ha la sola funzione di favorire la costruzione di un accordo consensuale tra le Parti e non ha natura di arbitrato. I componenti, nominati come indicato all'art. 2, devono osservare i principi della massima obiettività, correttezza e segreto d'ufficio.

Se la controparte NON NOMINA un'Associazione della Proprietà Edilizia o un'Organizzazione Sindacale degli Inquilini (a seconda dei casi) il verbale che verrà redatto manifesterà che il tentativo di conciliazione si è concluso NON positivamente.

Se la controparte invece NOMINA un'Associazione della Proprietà Edilizia o un'Organizzazione Sindacale degli Inquilini (a seconda dei casi) i componenti si riuniscono entro 45 giorni dalla data di ricevimento della nomina per esaminare il caso, per illustrare le posizioni di ognuna delle Parti rappresentate e per individuare una soluzione amichevole della controversia. In caso di accordo tra le Parti, la Commissione redigerà il verbale di conciliazione che, datato e sottoscritto dalle Parti e dai componenti della Commissione della Conciliazione Stragiudiziale Paritetica, verrà depositato presso la Segreteria della Commissione di Conciliazione Stragiudiziale Paritetica, a disposizione di ognuna delle Parti nella eventualità che l'altra non si attenga a quanto sottoscritto nel verbale di conciliazione.

Le Parti, con la sottoscrizione del verbale di conciliazione, sollevano da ogni responsabilità civile e penale i componenti della Commissione di Conciliazione Stragiudiziale Paritetica, il suo Presidente e le Associazioni della Proprietà e delle Organizzazioni Sindacali degli Inquilini, approvando in toto quanto scritto sul verbale di conciliazione.

**Art. 6**

Il **Comune di Tortona**, costituita l'Agenzia Sociale per la locazione, potrà demandare il compito di controllo e verifica della sussistenza dei requisiti e dei criteri adoperati per la stipula dei contratti di locazione a canone concordato alla Commissione di Conciliazione Stragiudiziale Paritetica, ai fini della richiesta di contributi e/o sgravi fiscali.

ACCORDO TERRITORIALE PER IL TERRITORIO DEL COMUNE DI TORTONA 2015



The image shows several handwritten signatures in black ink. At the top, there are three distinct signatures. Below the central text, there are four more signatures: one on the left, one in the middle, one on the right, and a fourth signature enclosed within a hand-drawn oval on the far right.

# ALLEGATO F

da consegnare all'UFFICIO TASSE e TRIBUTI  
Corso Alessandria 62  
15057 Tortona  
Tel. 0131/866363

## ISTANZA PER L'ANNO ..... AI FINI L'APPLICAZIONE DELL'ALIQUOTA BASE IMU AGEVOLATA PER LE LOCAZIONI DI UNITA' IMMOBILIARI CONCESSE IN BASE AI PATTI TERRITORIALI (Regolamento Comunale dell'Imposta Municipale Propria)

### PRESENTAZIONE ENTRO IL 31 DICEMBRE .....

Il/La sottoscritto/a .....  
Codice Fiscale ..... nato/a il ..... a .....  
residente in ..... Via ..... n .....

#### COMUNICA

- a) di aver locato a titolo di abitazione principale l'immobile censito al nuovo catasto edilizio urbano al foglio ..... mappale/particella ..... subalterno ..... z.c. .... con Rendita Catastale pari a € ..... via ..... al/alla Sig./ra ..... nato/a ..... il ..... residente in via ..... dal giorno ..... a norma dell'art. 2 della Legge 431 del 9/12/98;
- b) ( barrare l'opzione )
- o di allegare alla presente dichiarazione fotocopia del contratto registrato in Tortona in data ..... al n° .....
  - o che il contratto di locazione registrato in Tortona il ..... al n° ..... soddisfa tutte le condizioni dell'accordo territoriale generale ( Legge 431/98 art. 2, comma 3) siglato tra le Associazioni dei proprietari e degli inquilini depositato presso il Comune di Tortona in data 31 marzo 2015;
- c) di aver diritto, per quanto sopra dichiarato ad applicare l'aliquota agevolata ..... per mille per il pagamento dell'IMU relativa al suddetto immobile dal giorno in cui l'inquilino risiede a titolo di abitazione principale: (Residenza anagrafica e dimora abituale), con esclusione degli studenti universitari.
- d) di aver esercitato l'opzione della "cedolare secca sugli affitti" (art. 3 del D.Lgs. 23/2011)

[barrare l'opzione]

SI

NO

Il/La sottoscritto/a dichiara di consentire il trattamento dei propri dati personali, per lo svolgimento delle funzioni istituzionali, da parte dell'Ufficio Tributi del Comune di Tortona, in conformità a quanto disposto dal Decreto Legislativo 196 del 30 giugno 2003 e s.m.i..

DATA

IL / LA DICHIARANTE

L'associazione Sindacale della Proprietà e/o l'associazione Sindacale degli Inquilini attesta/no che, in base alla documentazione presentata, il canone di locazione pattuito rispetta quanto stabilito nell'accordo territoriale depositato presso il Comune di Tortona.

Data

Timbro/i

Associazione Sindacale Proprietà / Inquilini

ACCORDO TERRITORIALE PER IL TERRITORIO DEL COMUNE DI TORTONA 2015